

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS (FIG. 1)	
PARTE FRONTAL DE LA UNIDAD	
1. Sonda de acero inoxidable de 3"	5. Botón "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.)
2. Funda protectora/mango	6. Botón de selección de °F/°C
3. Pantalla LCD retroiluminada	7. Botón "HOLD" (Retener)
4. Botón de encendido	
PARTE TRASERA DE LA UNIDAD	
8. Clip de bolsillo	10. Imán (en el interior de la carcasa)
9. Compartimento de baterías (base interna del clip de bolsillo)	
PANTALLA LCD	
A. Medición	E. Icono "AVG" (PROMEDIO)
B. Icono "HOLD" (RETENER)	F. Indicador de carga de baterías
C. Icono "MAX" (MÁXIMO)	G. Icono de °F/°C
D. Icono "MIN" (MÍNIMO)	H. Icono de apagado automático
ESPECIFICACIONES GENERALES	

Klein Tools ET10 es un termómetro digital con una base magnética que se adhiere fácilmente a las ventilaciones, se utiliza para tomar lecturas de la temperatura del aire en aplicaciones de HVAC y también para medir la temperatura ambiente por contacto directo en las escalas Fahrenheit (°F) y Celsius (°C).

- Rango de medición:** -40 °F a 572 °F (-40 °C a 300 °C)
- Resolución:** 0.1 °F/°C
- Precisión:**

Rango	Precisión de
-40 °F a -4 °C (-40 °C a -20 °C)	+/- 3,6 °F (+/- 2 °C)
-3 °F a 302 °F (-19 °C a 150 °C)	+/- 2,7 °F (+/- 1,5 °C)
Más de 303 °F (150 °C)	+/- 2 %

- Estabilidad de la temperatura:** 3 segundos
- Baterías:** 2 baterías tipo botón LR44
- Altitud de funcionamiento:** 6562 pies (2000 m)
- Temperatura de operación:** 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C)
- Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 140 °F (-20 °C a 60 °C)
- Humedad relativa:** Funcionamiento: 10 % a 90 %, sin condensación
Almacenamiento: < 80 % sin condensación

- Dimensiones:** 6,50" × 1,08" × 0,96" (165 mm × 27 mm × 24 mm)
- Peso:** 1,5 oz (42,5 g) incluidas las baterías
- Grado de contaminación:** 2
- Protección ante caídas:** 9,8 pies (3 m)
- Sonda de acero inoxidable:** Cumple con los requisitos de la lista GRAS (generalmente reconocido como seguro) de la FDA.

NOTA: Aunque el termómetro puede medir hasta 572 °F (300 °C), la estructura de plástico y la funda solo pueden soportar hasta 160 °F (71 °C). **NO** exponga el termómetro a temperaturas mayores que 160 °F (71 °C); **únicamente** la sonda de acero inoxidable puede soportar temperaturas superiores a 160 °F (71 °C), y solo por un tiempo breve.

Especificaciones sujetas a cambios.

⚠ ADVERTENCIAS

Para garantizar un funcionamiento y servicio seguros del termómetro, siga estas instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Lea las instrucciones para garantizar un funcionamiento seguro.
- El termómetro **NO** tiene aislamiento. Evite el contacto con áreas donde pueda haber elementos conductores energizados. Antes de comenzar a medir, apague el suministro de energía hacia estas áreas.
- El termómetro **NO** debe utilizarse en personas ni animales.
- Siempre debe usar protección para ojos aprobada y cualquier otro equipo de protección personal (PPE), según se requiera.

BOTONES DE FUNCIONES

BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO ④

Presione el botón de encendido para encender o apagar el termómetro.

APAGADO AUTOMÁTICO

El medidor se apagará automáticamente después de 15 minutos de inactividad. Al encender el dispositivo, la función de apagado automático se activa de forma predeterminada. Para desactivar la función de apagado automático, mantenga presionado el botón "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.) ⑤ durante el encendido. El icono de apagado automático (H) desaparecerá de la pantalla. Después de apagar el dispositivo, la función de apagado automático se activará cuando se vuelva a encender el dispositivo; repita este procedimiento para volver a desactivar la función.

BOTÓN DE SELECCIÓN DE °F/°C ⑥

La escala de medición predeterminada del termómetro al momento del encendido es Fahrenheit (°F). Presione el botón °F/°C para alternar entre Fahrenheit (°F) y Celsius (°C).

BOTÓN "HOLD" (RETENER) ⑦

Presione el botón "HOLD" (Retener) para retener la lectura en curso en la pantalla. Presione nuevamente para volver al modo de medición activo.

BOTÓN "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.) ⑤

El botón "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.) permite alternar (en orden) entre los modos "Max" (Máximo), "Min" (Mínimo), "AVG" (Promedio) y "Data Point" (Punto de datos). Los datos se actualizan con cada entrada.

- "MAX" (MÁX.):** Muestra la temperatura más alta medida.
- "MIN" (MÍN.):** Muestra la temperatura más baja medida.
- "AVG" (PROMEDIO):** Muestra un promedio de la temperatura mientras se mide.
- El modo "Data Point" (Punto de datos)** muestra la cantidad de puntos de datos recopilados.

Para volver al modo de medición normal, presione el botón "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.) durante más de dos segundos.

RETROILUMINACIÓN

Para activar la retroiluminación, presione el botón "MAX/MIN/AVG" (MÁX./MÍN./PROM.) ⑤ y el botón °F/°C ⑥ simultáneamente. La retroiluminación se desactiva de forma automática después de aproximadamente 30 segundos; repita este procedimiento para volver a activarla.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Encienda el termómetro y seleccione la escala °F o °C, como se describe en la sección **BOTONES DE FUNCIONES**.
- El termómetro empezará a medir la temperatura inmediatamente una vez encendido. Las temperaturas ambientes pueden medirse con la funda protectora colocada. Retire la funda para medir temperatura por contacto directo. **NOTA:** La funda puede sujetarse a la parte posterior de la estructura del termómetro para que funcione como mango/extensión, como se muestra en **DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS**.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Para evitar lesiones accidentales, siempre mantenga la funda protectora firmemente sujeta sobre la sonda cuando no tome mediciones por contacto directo.

NOTA: La advertencia "**OR**" (FUERA DE RANGO) aparecerá en la pantalla LCD cuando se intente medir una temperatura que no se encuentra dentro del rango.

- Consulte la sección **BOTONES DE FUNCIONES** para saber cómo utilizar otras funciones como "HOLD" (RETENER), "MAX" (MÁX.), "MIN" (MÍN.) y "AVG" (PROM.).

MANTENIMIENTO

REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Cuando aparece el indicador de batería baja  en la pantalla LCD, se deben reemplazar las baterías.

- Gire el clip de bolsillo ⑧ aproximadamente 90 grados en sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra, para dejar visible el compartimento de las baterías (FIG. 2).
- Retire y recicle las dos baterías LR44 agotadas (FIG. 3).
- Instale dos baterías LR44 nuevas con el lado positivo (+) orientado hacia arriba, como se muestra (FIG. 3).
- Vuelva a colocar el clip de bolsillo y gírelo aproximadamente 90 grados en sentido a las agujas del reloj para bloquearlo en su posición (FIG. 2).

NOTA: El termómetro no contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

LIMPIEZA

Asegúrese de que el termómetro esté apagado y límpielo con un paño limpio y seco que no deje pelusas. **No utilice solventes ni limpiadores abrasivos.**

ALMACENAMIENTO

Retire las baterías si no va a utilizar el termómetro durante un tiempo prolongado. No lo exponga a la humedad ni a altas temperaturas. Luego de un período de almacenamiento en condiciones extremas que sobrepasen los límites mencionados en la sección Especificaciones generales, deje que el termómetro vuelva a las condiciones de funcionamiento normales antes de utilizarlo.

GARANTÍA

www.kleintools.com/warranty

ELIMINACIÓN/RECICLAJE

 No arroje el equipo ni sus accesorios a la basura. Los elementos se deben desechar correctamente de acuerdo con las regulaciones locales. Visite www.epa.gov o www.ecycle.org para obtener más información.

SERVICIO AL CLIENTE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1-877-775-5346

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com

CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES (FIG. 1)	
AVANT DE L'UNITÉ	
1. Sonde de 3 po en acier inoxydable	5. Bouton MAX/MIN/AVG
2. Étui protecteur/poignée	6. Bouton de sélection °F/°C
3. Écran ACL rétroéclairé	7. Bouton HOLD
4. Bouton de mise sous tension	(maintien des données)
ARRIÈRE DE L'UNITÉ	
8. Agrafe pour poche	10. Aimant (à l'intérieur du boîtier)
9. Compartiment à piles (sous la base de l'agrafe pour poche)	
ÉCRAN ACL	
A. Mesure	E. Icône AVG (moyenne)
B. Icône HOLD (maintien des données)	F. Indicateur de puissance des piles
C. Icône MAX	G. Icône °F/°C
D. Icône MIN	H. Icône d'arrêt automatique
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	

Doté d'une base magnétique se fixant aux événements durant la lecture de température de CVC, le thermomètre numérique Klein Tools ET10 lit la température ambiante et celle par contact direct en Fahrenheit (°F) et en Celsius (°C).

- Plage de mesure :** -40 °C à 300 °C (-40 °F à 572 °F)
- Résolution :** 0,1 °F/°C
- Precision :**

Plage	Précis à
-40 °C à -20 °C (-40 °F à -4 °F)	+/- 2 °C (3,6 °F)
-19 °C à 150 °C (-3 °F à 302 °F)	+/- 1,5 °C (+/- 2,7 °F)
Plus de 150 °C (303 °F)	+/- 2 %

- Stabilité thermique :** 3 secondes
- Piles :** 2 piles bouton LR44
- Altitude de fonctionnement :** 2000 m (6562 pi)
- Température de fonctionnement :** 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
- Température d'entreposage :** -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
- Humidité relative :** Fonctionnement : 10 % à 90 %, sans condensation
Entreposage : < 80 %, sans condensation

- Dimensions :** 165 mm x 27 mm x 24 mm (6,50 po x 1,08 po x 0,96 po)
- Poids :** 42,5 g (1,5 oz) en tenant compte des piles
- Niveau de pollution :** 2
- Protection contre les chutes :** 3 m (9,8 pi)
- Sonde en acier inoxydable :** Conforme aux exigences GRAS (généralement reconnu inoffensif) de la FDA.

REMARQUE : Le thermomètre peut mesurer des températures atteignant 300 °C (572 °F), mais le boîtier et l'étui en plastique ne sont pas conçus pour supporter la chaleur au-delà de 71 °C (160 °F). **N'exposez PAS** le thermomètre à des températures dépassant 71 °C (160 °F); *seule* la sonde en acier inoxydable est conçue pour supporter des températures supérieures, et seulement pour une courte période.

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications.

⚠ AVERTISSEMENTS

Pour garantir une utilisation et un entretien sécuritaires du thermomètre, suivez ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Veuillez lire ces instructions afin que l'utilisation de l'appareil soit sécuritaire.
- Le thermomètre n'est **PAS** isolé. Évitez de toucher aux endroits qui peuvent comporter des éléments conducteurs sous tension. Coupez l'alimentation dans l'espace de travail avant de procéder aux mesures.
- Le thermomètre n'est **PAS** destiné à être utilisé sur des personnes ou des animaux.
- Portez toujours une protection oculaire approuvée et tout autre équipement de protection individuelle (EPI) requis.

BOUTONS DE FONCTION

BOUTON MARCHE/ARRÊT ④

Appuyez sur le bouton de mise sous tension pour allumer ou éteindre l'appareil.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Cette fonction éteindra automatiquement le thermomètre après 15 minutes d'inactivité. À la mise sous tension, l'arrêt automatique est activé par défaut. Pour désactiver la fonction, maintenez le bouton MAX/MIN/AVG (min./max./moy.) ⑤ enfoncé à la mise sous tension. L'icône d'arrêt automatique (H) disparaîtra de l'affichage. À la mise hors tension de l'appareil, la fonction d'arrêt automatique se désactivera; répétez le processus de désactivation à la prochaine utilisation.

BOUTON DE SÉLECTION °F/°C ⑥

Par défaut, le thermomètre effectue ses lectures en Fahrenheit (°F). Appuyez sur le bouton °F/°C pour passer de Fahrenheit (°F) à Celsius (°C).

BOUTON HOLD (MAINTIEN DES DONNÉES) ⑦

Appuyez sur le bouton HOLD (maintien des données) pour conserver la lecture actuelle à l'écran. Appuyez de nouveau pour activer le mode de mesure.

BOUTON MAX/MIN/AVG ⑤

Le bouton MAX/MIN/AVG (min./max./moy.) permet de naviguer (dans l'ordre) entre les modes Max., Min., Moyenne (AVG) et Points de données (Data Point). Les données sont actualisées après chaque entrée.

- MAX :** Indique la plus haute température détectée.
- MIN :** Indique la plus basse température détectée.
- AVG :** Indique la température moyenne lors d'un balayage.
- Le mode Data Point (Points de données)** indique le nombre de points de données recueillis.

Pour retourner au mode de lecture normal, appuyez sur le bouton MAX/MIN/AVG (min./max./moy.) pendant plus de deux secondes.

RÉTROÉCLAIRAGE

Pour activer le rétroéclairage, appuyez sur le bouton MAX/MIN/AVG (min./max./moy.) ⑤ et le bouton °F/°C ⑥ en même temps. Il se désactivera automatiquement après environ 30 secondes; répétez le processus pour le réactiver.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Allumez le thermomètre et sélectionnez °F ou °C , comme indiqué à la section **BOUTONS DE FONCTION**.
- Le thermomètre commencera à mesurer la température dès sa mise en marche. Vous pouvez mesurer la température ambiante en laissant l'étui protecteur en place. Retirez l'étui pour les lectures par contact. **REMARQUE :** Vous pouvez fixer l'étui derrière le boîtier du thermomètre et vous en servir comme poignée ou rallonge, comme indiqué dans les **CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES**.

⚠ **MISE EN GARDE :** Pour éviter les blessures accidentelles, laissez toujours la sonde dans son étui protecteur lors des lectures sans contact.

REMARQUE : L'avertissement « **OR** » apparaîtra sur l'écran ACL si la mesure tentée dépasse la plage de mesure du thermomètre.

- Consultez la section **BOUTONS DE FONCTION** pour utiliser d'autres fonctions, comme HOLD (maintien des données), Max., Min. et Moyenne (AVG).

ENTRETIEN

REMPACEMENT DES PILES

Lorsque l'indicateur de pile faible  apparaît sur l'écran ACL, remplacez les piles.

- Faites pivoter l'agrafe pour poche ⑧ d'environ 90 degrés dans le sens antihoraire, comme illustré, pour exposer le compartiment à piles (FIG. 2).
- Retirez et recyclez les deux piles LR44 (FIG. 3).
- Placez deux nouvelles piles LR44, côté positif (+) vers le haut, comme illustré (FIG. 3).
- Remplacez l'agrafe pour poche et faites-la pivoter d'environ 90 degrés dans le sens horaire pour la verrouiller (FIG. 2).

REMARQUE : *Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.*

NETTOYAGE

Assurez-vous que l'appareil est éteint et nettoyez-le à l'aide un linge non pelucheux propre et sec. **N'utilisez pas de nettoyant abrasif ou de solvant.**

ENTREPOSAGE

Retirez les piles lorsque vous prévoyez ne pas utiliser le thermomètre pendant une longue période. N'exposez pas l'appareil à des températures ou à un taux d'humidité élevés. Après une période de stockage dans des conditions extrêmes (hors des limites mentionnées dans la section Caractéristiques générales), laissez le thermomètre revenir à des conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

GARANTIE

www.kleintools.com/warranty

MISE AU REBUT/RECYCLAGE

 Ne mettez pas l'appareil et ses accessoires au rebut. Ces articles doivent être éliminés conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements, consultez les sites www.epa.gov ou www.ecycle.org.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

KLEIN TOOLS, INC.

450 Bond Street
Lincolnshire, IL 60069
1-877-775-5346

customerservice@kleintools.com
www.kleintools.com